



• CENTRE CATALA •  
DE PARIS

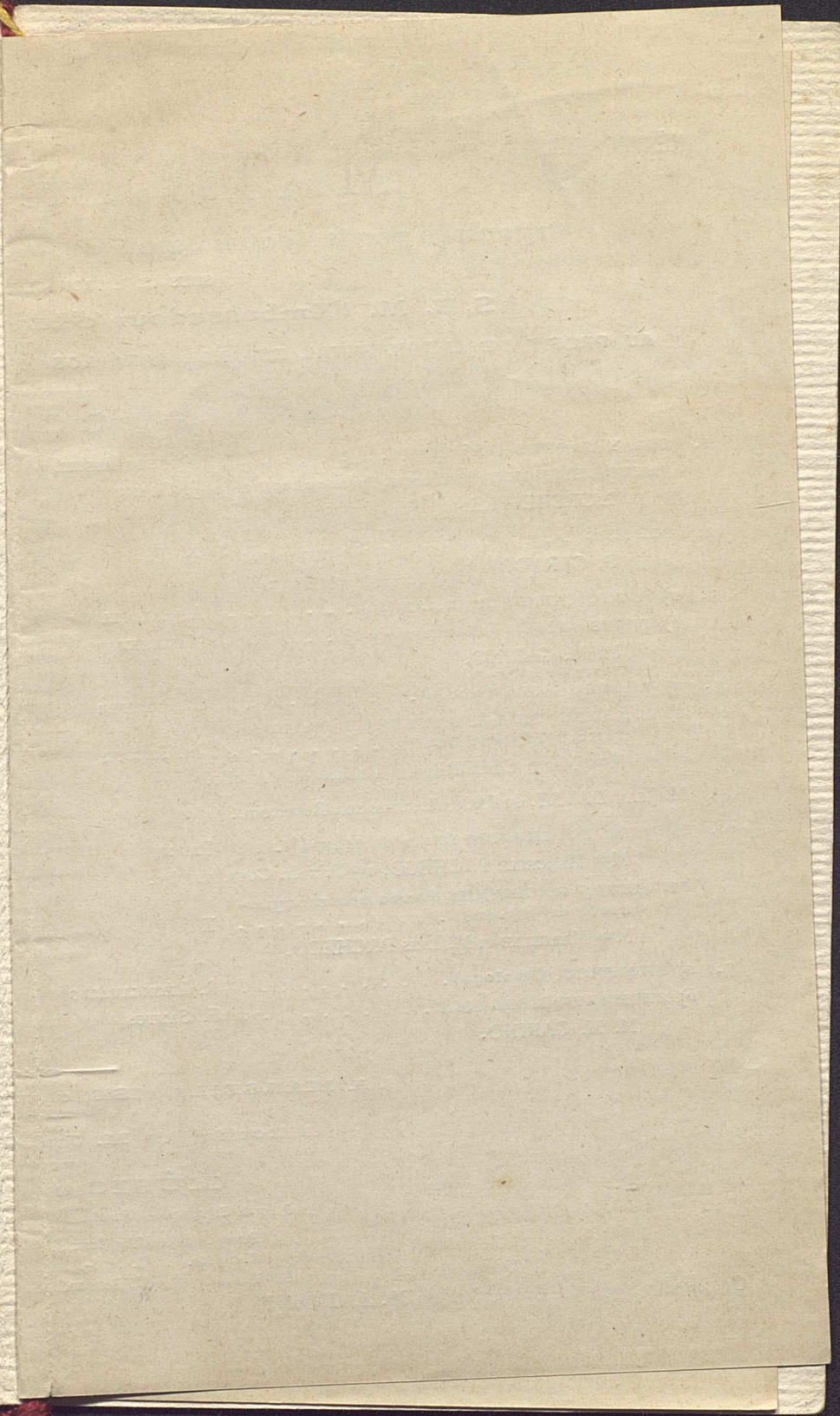
MATINEE AU PROFIT  
DE L'HOSPITAL  
ESPAÑOL PARA LOS HE-  
RIDOS DE LA GUERRA (HÔ-  
PITAL BENEVOLE N<sup>o</sup> 15<sup>BIS</sup>) SOUS-  
LE PATRONAGE ET AVEC L'AS-  
SISTANCE DE S.E. M<sup>r</sup> L'AMBAS-  
SADOUR D'ESPAGNE ET MA-  
DAME LA MARQUISE DEL MUNI.

ooo(3)ooo

THÉÂTRE ALBERT 1<sup>er</sup>

25 Mars 1917







THÉÂTRE ALBERT 1<sup>er</sup>

# MATINÉE DE GALA

25 MARS 1917

Organisée par le Centre Catalá de Paris en l'honneur de la Colonie Espagnole

SOUS LE PATRONAGE ET AVEC L'ASSISTANCE DE

S. E. M. l'Ambassadeur d'Espagne et la Marquise del MUNI

AU PROFIT DE L' " HOSPITAL ESPAÑOL PARA LOS HERIDOS DE LA GUERRA " (HOPITAL BÉNÉVOLE N° 15 BIS)

## PROGRAMME

- |  |   |
|--|---|
| 1. SOL Y FLORES (Prélude) . . . . . HUGUET FAGELL                                    | 8. a) PANADEROS . . . . . ARCAS                     |
| FLEUR DE NEIGE (Flor de neu, Danse catalane) J. GRANT                                | b) JOTA ARAGONESA . . . . .                         |
| L'ORCHESTRE.   | M. A. ANDRÉS, Concertiste de Guitare.               |
| 2. POÉSIES . . . . . X   | 9. LA PARTIDA . . . . . ALVAREZ                     |
| B. OBRADOR.  | M. LUIS PACHECO.                                    |
| 3. a) A SUON DI BACI (Stornello) . . . . . A. BALDELLI                               | TU ! (Habanera) . . . . . SANCHEZ                   |
| b) THAIS (Air Alexandrie ! ) . . . . . MASSENET                                      | Mme MARCELLE et M. LUIS PACHECO.                    |
| M. M. GARINO.  | 10. a) AIR D'HÉRODIADE . . . . . MASSENET           |
| 4. a) MALGRÉ MOI (Mélodie) . . . . . G. PEEIFFER                                     | b) NOËL DES ENFANTS QUI N'ONT PLUS                  |
| b) RONDEAU DE LA PAYSANNE (de l'Opé-<br>rette " Le Petit Duc ") . . . . . CH. LECOCQ | DE MAISONS . . . . . DEBUSSY                        |
| Mme MAUD DELORR, du Théâtre de l'Apollo.   | Mme HILDA ROOSVELT, de la Société des Concerts.     |
| 5. M. JEAN DAVRY, de l'Athénée, dans son Répertoire.                                 | 11. a) BERCEUSE . . . . . C. ESPEJO                 |
| 6. IMPROMPTU CAPRICE (Solo de Harpe) . . . . . PIERNÉ                                | b) FILEUSE . . . . . LOTTI                          |
| Mme MARCELLE PACHECO, 1 <sup>er</sup> Prix du Conservatoire.                         | M. CESAR ESPEJO, 1 <sup>er</sup> Violon de l'Opéra. |
| CHANSONS ANCIENNES (Avec accompagnement de Violon) . . . . . X                       | 12. a) ÉTUDE . . . . . CHOPIN                       |
| Mme MARCELLE et M. LUIS PACHECO.   | b) LA MAJA Y EL RUISEÑOR . . . . . GRANADOS         |
| 7. a) PAGLIACCI (Prologo) . . . . . R. LÉONCAVALLO                                   | c) EL FANDANGO DE CANDIL . . . . .                  |
| b) SERENATA ESPAÑOLA . . . . . F. SANTOS   | M. RICARDO VIÑES, de la Société des Concerts.       |
| M. M. GARINO.  | 13. a) PLAYERA . . . . . SARASATE                   |
|  | b) JOTA ARAGONESA . . . . .                         |
|  | M. CESAR ESPEJO.                                    |
|  | 14. a) PATRIE . . . . . PALADILHE                   |
|  | b) LE BARBIER DE SÉVILLE . . . . . ROSSINI          |
|  | M. ALBERT PETIT, Professeur de Chant.               |

LA MARSEILLAISE, chantée par M. Albert PETIT

Allocution de M. José MUÑOZ ESCAMEZ

## MÚSICA CLÁSICA

Opérette Espagnole -- Paroles de J. TREMERA -- Musique de CHAPI

Paca . . . . . Mlle Carmen GADO, du Conservatoire  
Cueufate . . . . . M. José-Maria ALMAÑA  
Tadeo . . . . . M. Bernardo OADOR

Orchestre sous la Direction de M. J. GRANT

Piano ERARD



THÉÂTRE ALBERT 1<sup>er</sup>

# MATINÉE DE GALA

25 MARS 1917

Organisée par le Centre Catalá de Paris en l'honneur de la Colonie Espagnole

SOUS LE PATRONAGE ET AVEC L'ASSISTANCE DE

S. E. M. l'Ambassadeur d'Espagne et la Marquise del MUNI

AU PROFIT DE L' "HOSPITAL ESPAÑOL PARA LOS HERIDOS DE LA GUERRA" (HOPITAL BÉNÉVOLE N° 15 BIS)

## PROGRAMME

- |  |   |
|--|---|
| 1. SOL Y FLORES (Prélude) . . . . . HUGUET FAGELL                                  | a) PANADEROS . . . . . ARCAS                        |
| FLEUR D'ÉNEIGE (Flor de neu, Danse catalane) J. GRANT                              | b) JOTA ARAGONESA . . . . .                         |
| L'ORCHESTRE.   | M. A. ANDRÈS, Concertiste de Guitare.               |
| 2. POÉSIES . . . . . X   | LA PARTIDA . . . . . ALVAREZ                        |
| B. OBRADOR.  | M. LUIS PACHECO.                                    |
| 3. a) A SUON DI BACI (Stornello) . . . . . A. BALDELLI                             | TU! (Habanera) . . . . . SANCHEZ                    |
| b) THAIS (Air Alexandrie!) . . . . . MASSENET                                      | Mme MARCELLE et M. LUIS PACHECO.                    |
| M. M. GARINO.  | a) AIR D'HÉRODIADE . . . . . MASSENET               |
| 4. a) MALGRÉ MOI (Mélodie) . . . . . G. PEEIFFER                                   | b) NOËL DES ENFANTS QUI N'ONT PLUS                  |
| b) RONDEAU DE LA PAYSANNE (de l'Opé-<br>rette "Le Petit Duc") . . . . . CH. LECOCQ | DE MAISONS . . . . . DEBUSSY                        |
| Mme MAUD DELORR, du Théâtre de l'Apollo.   | Mme HILDA ROOSVELT, de la Société des Concerts.     |
| 5. M. JEAN DAVRY, de l'Athénée, dans son Répertoire.                               | a) BERCEUSE . . . . . C. ESPEJO                     |
| 6. IMPROMPTU CAPRICE (Solo de Harpe) . . . . . PIERNÉ                              | b) FILEUSE . . . . . LOTTI                          |
| Mme MARCELLE PACHECO, 1 <sup>er</sup> Prix du Conservatoire.                       | M. CESAR ESPEJO, 1 <sup>er</sup> Violon de l'Opéra. |
| CHANSONS ANCIENNES (Avec accompagnement de Violon) . . . . . X                     | a) ÉTUDE . . . . . CHOPIN                           |
| Mme MARCELLE et M. LUIS PACHECO.   | b) LA MAJA Y EL RUISEÑOR . . . . . GRANADOS         |
| 7. a) PAGLIACCI (Prologo) . . . . . R. LÉONCAVALLO                                 | c) EL FANDANGO DE CANDIL . . . . .                  |
| b) SERENATA ESPAÑOLA . . . . . F. SANTOS   | M. RICARDO VIÑES, de la Société des Concerts.       |
| M. M. GARINO.  | a) PLAYERA . . . . . SARASATE                       |
|  | b) JOTA ARAGONESA . . . . .                         |
|  | M. CESAR ESPEJO.                                    |
|  | a) PATRIE . . . . . PALADILHE                       |
|  | b) LE BARBIER DE SÉVILLE . . . . . ROSSINI          |
|  | M. ALBERT PETIT, Professeur de Chant.               |

LA MARSEILLAISE, chantée par M. Albert PETIT

Allocution de M. José B. JÓNOZ ESCAMEZ

## MÚSICA CLÁSICA

Opérette Espagnole -- Paroles de J. E. EMERA -- Musique de CHAPI

Paca . . . . . Mlle Carmen DE . . . . . ADO, du Conservatoire  
Cucufate . . . . . M. José-Maria B . . . . . MAÑA  
Tadeo . . . . . M. Bernardo O . . . . . DOR

Orchestre sous la Direction de M. J. GRANT

Piano ERARD



